

# Psa 118

טוֹב      כִּי-      לַיהוָה      הוֹדוּ 1  
good      because      to Yahweh      give thanks

חֲסִדוֹ      לְעוֹלָם      כִּי  
His loving-kindness/covenant faithfulness      to eternity      because

2 יֹאמְרוּ-נָא יִשְׂרָאֵל  
Israel      let it say

חֲסִדוֹ      לְעוֹלָם      כִּי  
His loving-kindness/covenant faithfulness      to eternity      that

3 יֹאמְרוּ-נָא בֵּית-אֶהֱרֹן  
Aaron      house of      let them say

חֲסִדוֹ      לְעוֹלָם      כִּי  
His loving-kindness/covenant faithfulness      to eternity      that

4 יֹאמְרוּ-נָא יִרְאֵי יְהוָה  
Yahweh      ones fearing      let them say

כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ  
His loving-kindness/covenant faithfulness      to eternity      that

5 מִן-הַמִּצַּר יְהִי קוֹלִי  
Yah      I call out      the distress      from

עֲנֵנִי בַמִּדְבָּר יְהִי  
Yah      in the wide open space      He answered me

6 יְהוָה לִי לֹא אִירָא  
I will fear      not      for me      Yahweh

מִה-לִי יַעֲשֶׂה אָדָם  
mankind      to me      he will do      what?

7 יְהוָה לִי בְעֲזָרִי  
Yahweh for me in helping me

וְאֲנִי אֶרְאֶה בְּשֹׂנְאָי  
and I will look against ones hating me

8 טוֹב לְחַסוֹת בְּיְהוָה  
better to take refuge in Yahweh

מִבְטַח בְּאָדָם  
than to trust in mankind

9 טוֹב לְחַסוֹת בְּיְהוָה  
better to take refuge in Yahweh

מִבְטַח בְּנְדִיבִים  
than to trust in nobles

10 כָּל-גּוֹיִם סְבִיבוֹנִי  
all nations surrounding me

בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֶמְלֹם  
in Name of Yahweh for I cut them off

11 סְבִיבוֹנִי גַם-סְבִיבוֹנִי  
they surround me also they surround me

בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֶמְלֹם  
in Name of Yahweh for I cut them off

קִוצִים כְּאֵשׁ  
thorn-bushes like fire of

12 סְבִיבוֹנִי כְּדַבּוּרִים הֵעֲכֹרוּ  
they surrounded me like bees they were extinguished

בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֶמְלֹם  
in Name of Yahweh for I cut them off

לִנְפֹל 13 דָּחִיתָנִי דָּחָה  
to fall you pushed me to push

וַיְהִי וַיִּזְמַר עֲזָרָנִי  
He helped me and Yahweh

יְהִי 14 וַיִּזְמַר עֲזָרָנִי  
Yah and my song my strength

וַיְהִי לִי לְיִשׁוּעָה  
Salvation to me and He is

צַדִּיקִים 15 קוֹל רִנָּה וַיִּשׁוּעָה בְּאֹהֲלֵי  
righteous ones in tents of and salvation ringing shout voice of

יְמִין יְהוָה עֹשֶׂה חֵיל  
right hand of Yahweh doing power/strength

יְמִין 16 יְהוָה רֹמְמָה  
right hand of Yahweh raising up

יְמִין יְהוָה עֹשֶׂה חֵיל  
right hand of Yahweh doing power/strength

לֹא 17 אֲחִיָּה כִּי אֲמוּת  
I will live because I will die not

וְאֶסְפָּר יְהוָה מַעֲשֵׂי  
and I will recount Yah deeds of

יְסַר 18 יְהוָה יְסָרָנִי  
Yah He chastened me to chasten

וְלָמוּת 18 לֹא נָתַנִּי  
and to death He did not give me not

19 פֶּתַח־ לִי שַׁעֲרֵי־ צְדָקָה  
open for me gates of righteousness

אֲבֹא־ בָּם אֹדֶה יְהוָה  
I will enter in them I will give thanks Yah

20 זֶה־הַשַּׁעַר לַיהוָה  
this the gate to Yahweh

צְדִיקִים יָבֹאוּ בּוֹ  
righteous ones they will enter in it

21 אֹדֶךָ כִּי עֲנִיתָנִי  
I will give thanks to You because You answered me

וַתְּהִי־ לִי לִישׁוּעָה  
and You were to me to salvation

22 אֲבֵן מֵאֲסוּרֵי הַבּוֹנִים  
stone they rejected the ones building

הִיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה  
she has become to head of corner

23 מֵאֵת יְהוָה הִיְתָה זֹאת  
from Yahweh she was this

הִיא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ  
she is wonderful in our eyes

24 זֶה־ הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה  
this the day He made Yahweh

נְגִילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ  
we will rejoice and we will be glad in Him

25 אָנָּא יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא  
I beseech you Yahweh save!

אָנָּא יְהוָה הַצְלִיחָה נָּא  
I beseech you Yahweh cause to thrive!

26 בְּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה  
being blessed the one entering in Name of Yahweh

בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה  
we bless you from house of Yahweh

27 אֱלֹהֵי יְהוָה וַיֵּאֶר לָנוּ  
God Yahweh and He shines His light to us

אֲסִרוּ חַג בְּעֵבְתַיִם עַד-קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ  
bind up festival with branches unto horns of the altar

28 אֱלֹהֵי אֲתָה וְאֹדֶךָ  
my God You and I will give You thanks

אֲלֹהֵי אֲרוּמְמֶךָ  
my God I will exalt You

29 הוֹדוּ לַיהוָה כִּי-טוֹב  
give thanks to Yahweh because good

כִּי חֶסֶדְו לְעוֹלָם  
because His loving-kindness/covenant faithfulness to eternity